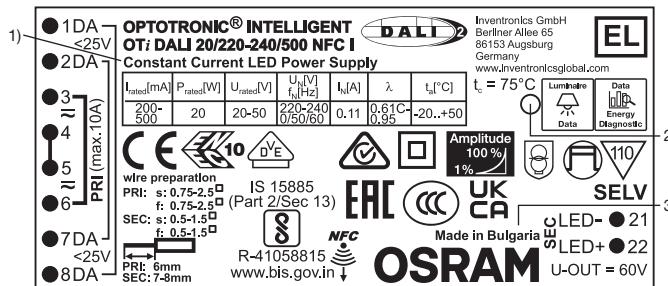


# OPTOTRONIC® LED Power Supply

OTi DALI 20/220-240/500 NFC I

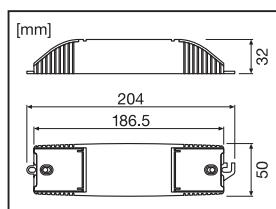
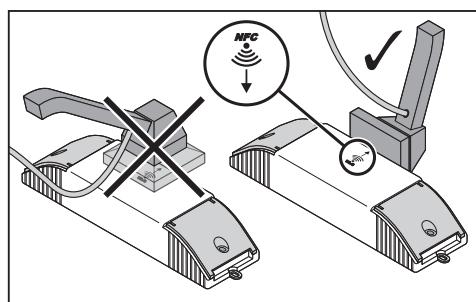
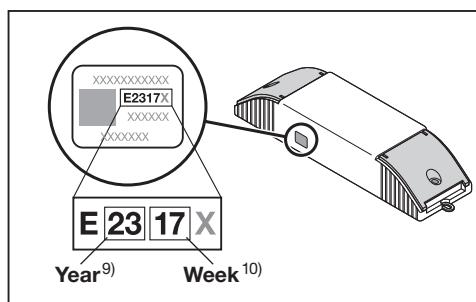
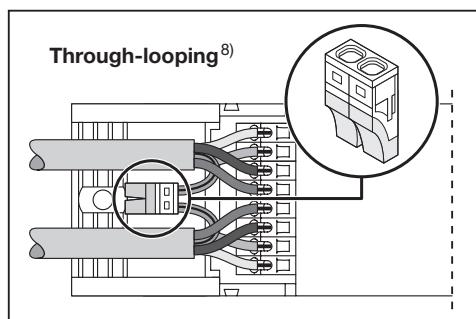
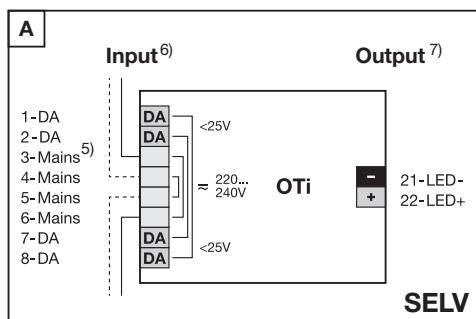
OTi DALI 30/220-240/700 NFC I

OTi DALI 40/220-240/1A0 NFC I



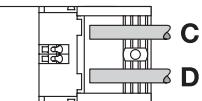
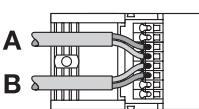
<b>B16</b>	30x
<b>B10</b>	20x
<b>A</b>	≤20A
<b>T<sub>H</sub></b>	≤200 µs
<b>V<sub>N</sub> AC</b>	220-240V
<b>V<sub>N</sub> DC</b>	176-276V

Picture only for reference, valid print on product<sup>4)</sup>



**OSRAM**

## OPTOTRONIC® LED Power Supply



Position <sup>11)</sup>		Cable type (tested acc. to EN 60598-1) <sup>12)</sup>	Remark <sup>13)</sup>
A or B <sup>14)</sup>	Input/ PRI + DALI one cable <sup>15)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>NYM-J 3x1.5</li> <li>NYM-J 5x1.5</li> <li>H05VV-F 3x1.5</li> <li>H05VV-F 5x1.5</li> <li>NHXMH-J 3x1.5</li> <li>NHXMH-J 5x1.5</li> </ul>	
A and B <sup>16)</sup>	Input/ PRI + DALI two cables <sup>17)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>NYM-J 3x1.5</li> <li>NYM-J 5x1.5</li> <li>H05VV-F 3x1.5</li> <li>H05VV-F 5x1.5</li> <li>NHXMH-J 3x1.5</li> <li>NHXMH-J 5x1.5</li> </ul>	Mains through wiring current $\leq 10\text{A}^*$ <sup>18)</sup>
C	Output/SEC	<ul style="list-style-type: none"> <li>Style 21073</li> <li>Style 21520</li> <li>H03VVH2-F 2x0.75</li> </ul>	
D	Output/SEC	<ul style="list-style-type: none"> <li>H03VV-F 2x0.5</li> <li>H05VV-F 2x1.0</li> <li>H05VV-F 2x1.5</li> </ul>	

\*Safety information for mains through wiring: Cable temperature in the cable clamp compartment depends on cable type, ambient temperature and through wiring current. Therefore through wiring current is limited. 2-wire connector for solid earthing conductors, e.g. WAGO 2273-202, is recommended.<sup>19)</sup>

#### (GB) Installing and operating information:

Connect only LED load type. LED module will be switched off when output voltage is outside the voltage range given on the driver.

Wiring information (see fig. A):

Do not connect the outputs of two or more units. The DALI interface provides basic insulation against mains. Output current adjustment = via programming software using the DALI interface or via Near Field Communication (NFC) in mains off mode only. Unit is permanently damaged if mains is applied to the terminals 1/2,7/8 or 21/22. Lines 21/22 max. 2 m whole length excl. modules.

Emergency Lighting:

This LED power supply complies with EN 61347-2-13 Annex J and is suitable for emergency lighting fixtures according to EN 60598-2-22.

Herewith Inventronics GmbH declares that the radio equipment types OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I and OTI DALI 40 NFC I are in compliance with Directive 2014/53/EU and the relevant statutory instruments. The full text of the EU declaration of conformity or the UK declaration of conformity is available at the following internet address: www.inventronicsglobal.com.

Frequency range: 13 553 – 13 567 kHz

Technical support: www.inventronicsglobal.com

1) Constant current LED Power Supply; 2) tc point; 3) Made in Bulgaria (or China); 4) picture only for reference, valid print on product; 5) Mains; 6) Input; 7) Output; 8) Through-looping; 9) Year; 10) Week; 11) Position; 12) Cable types (tested acc. to EN 60598-1); 13) Remark; 14) A or B; 15) one cable; 16) A and B; 17) two cables; 18) Mains through wiring current  $\leq 10\text{A}$ ; 19) Safety information for mains through wiring: Cable temperature in the cable clamp compartment depends on cable type, ambient temperature and through wiring current. Therefore through wiring current is limited. 2-wire connector for solid earthing conductors, e.g. WAGO 2273-202, is recommended.

#### (D) Installations- und Betriebshinweise:

Schließen Sie nur LED-Lasttypen an. Das LED-Modul wird abgeschaltet, wenn sich die Ausgangsspannung außerhalb des auf dem Treiber angegebenen Spannungsbereichs befindet.

Verdrahtungshinweise (siehe Abb. A):

Die Ausgänge von zwei oder mehreren Geräten dürfen nicht verbunden werden. Die DALI-Schnittstelle bietet eine Basisisolierung gegenüber der Netzversorgung. Einstellung Ausgangstrom = über Programmier-Software mithilfe der DALI-Schnittstelle oder über Nahfeldkommunikation (NFC) nur im netzspannungsfreien Zustand. Das Gerät wird dauerhaft beschädigt, wenn an die Klemmen 1/2,7/8 oder 21/22 Netzversorgung angelegt wird. Max. Gesamtlänge der Leitungen 21/22 ohne Module 2m.

Notbeleuchtung:

Dieses LED-Betriebsgerät entspricht der Norm EN 61347-2-13, Anhang J und ist für Notbeleuchtungssysteme entsprechend EN 60598-2-22 geeignet. Hiermit erklärt die Inventronics GmbH, dass die Funkanlagenarten OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I und OTI DALI 40 NFC I der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.inventronicsglobal.com. Frequenzbereich: 13 553 – 13 567 kHz

Technische Unterstützung: www.inventronicsglobal.com

1) Konstantstrom-LED-Betriebsgerät; 2) tc-Punkt; 3) Hergestellt in Bulgarien (oder China); 4) Foto dient nur als Referenz, gültiger Aufdruck auf dem Produkt; 5) Netzversorgung; 6) Eingang; 7) Ausgang; 8) Durchschleifen; 9) Jahr; 10) Woche; 11) Position; 12) Kabelarten (getestet nach EN 60598-1); 13) Hinweis; 14) A oder B; 15) ein Kabel; 16) Ä und B; 17) zwei Kabel; 18) Strom der Durchgangsverdrahtung der Netzversorgung  $\leq 10\text{A}$ ; 19) Sicherheitshinweise zur Durchgangsverdrahtung der Netzversorgung: Die Kabeltemperatur im Klemmfach hängt von der Kabelart, der Umgebungstemperatur und der Strombelastung der Durchgangsverdrahtung ab. Daher ist die Strombelastbarkeit der Durchgangsverdrahtung begrenzt. Es wird eine 2-Draht-Klemme für starre Erdungsleiter empfohlen, z. B. WAGO 2273-202.

**F** Informations pour l'installation et le fonctionnement :

Branchement avec type de charge LED uniquement. Le module LED s'éteint lorsque la tension de sortie ne respecte pas la plage de tension mentionnée sur le conducteur.

Informations de câblage (voir fig. A) :

Ne pas brancher les sorties de deux unités ou plus. L'interface DALI fournit une isolation de base du raccordement secteur. Configuration du courant de sortie = via logiciel de programmation avec l'interface DALI ou via Near Field Communication (NFC). Coupez impérativement l'alimentation secteur au préalable. L'unité est en permanence endommagée si le courant est appliqué aux bornes 1/2,7/8 ou 21/22. Lignes 21/22 longueur totale max. 2 m hors modules.

Éclairage d'urgence :

Cette alimentation LED est conforme à la norme EN 61347-2-13, annexe J, et convient aux installations d'éclairage d'urgence selon la norme EN 60598-2-22.

Inventronics GmbH atteste par la présente de la conformité des équipements radio OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I ou OTI DALI 40 NFC I avec la directive 2014/53/EU. Le texte de cette déclaration UE de conformité peut être consulté dans son intégralité à l'adresse suivante : [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com).

Bandes de fréquences : 13 553 – 13 567 kHz

Support technique : [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Alimentation LED courant constant; 2) Point  $T_C$ ; 3) Fabriqué en Bulgarie (ou en Chine); 4) image non contractuelle, se référer aux inscriptions sur le produit; 5) Alimentation électrique; 6) Entrée; 7) Sortie; 8) Boucles traversantes; 9) Année; 10) Semaine; 11) Type de câbles (testé conformément à la norme EN 60598-1); 13) Remarque; 14) A ou B; 15) un câble; 16) A et B; 17) deux câbles; 18) Alimentation secteur par câblage traversant  $\leq 10\text{ A}$ ; 19) Informations de sécurité pour l'alimentation secteur par câblage traversant: la température des câbles dans le compartiment de fixation des câbles dépend du type de câble, de la température ambiante et du courant par câblage traversant. C'est pourquoi le courant par câblage traversant est limité. Un connecteur à 2 câbles pour conducteurs de terre solides, p. ex. WAGO 2273-202, est recommandé.

**I** Informazioni su installazione e funzionamento:

Collegare soltanto tipi di carico LED. Il modulo LED si spegne quando la tensione di uscita è al di fuori dell'intervallo di tensione indicato sul driver.

Informazioni sul cablaggio (vedi figg. A):

Non connettere le uscite di due o più unità. L'interfaccia DALI fornisce un isolamento di base contro la rete elettrica. Regolazione corrente in uscita = via software di programmazione usando l'interfaccia DALI o via Near Field Communication (NFC) solamente con rete in modalità spento. L'unità viene danneggiata permanentemente se si applica la tensione di rete ai terminali 1/2,7/8 o 21/22. Linee 21/22 max. 2 m di lunghezza totale, moduli esclusi.

Illuminazione d'emergenza:

Questo alimentatore LED, secondo EN 61347-2-13 allegato J, è adatto ad apparecchi di illuminazione di emergenza, conformemente a EN 60598-2-22.

Con la presente, Inventronics GmbH dichiara che gli equipaggiamenti radio di tipo OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I e OTI DALI 40 NFC I sono conformi alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile sul seguente indirizzo: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com).

Intervallo di frequenza: 13 553 – 13 567 kHz

Supporto tecnico: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Alimentazione LED a corrente costante; 2) Punto  $t_C$ ; 3) Prodotto in Bulgaria (o in Cina); 4) immagine solo come riferimento, stampa valida sul prodotto; 5) Retet; 6) Ingresso; 7) Uscita; 8) Attraverso il looping; 9) Anno; 10) Settimana; 11) Posizione; 12) Tipi di cavi (testati ai sensi di EN 60598-1); 13) Note; 14) A o B; 15) un cavo; 16) A e B; 17) due cavi; 18) Tensione di rete attraverso corrente di cablaggio  $\leq 10\text{ A}$ ; 19) Informazioni sulla sicurezza per la tensione di rete attraverso il cablaggio: La temperatura del cavo nel compartimento del morsetto dipende dal tipo di cavo, dalla temperatura ambiente e dalla corrente del cablaggio. Pertanto, la corrente di cablaggio è limitata. Connettore a 2 fili per conduttori di terra solidi, ad es. si consiglia WAGO 2273-202.

**E** Indicaciones de instalación y funcionamiento:

Conecte solo tipo de carga LED. El módulo LED se apaga cuando la tensión de salida está fuera del intervalo de tensión indicado en el driver.

Indicaciones sobre cableado (véase la fig. A):

No conecte las salidas de dos o más unidades. La interfaz DALI ofrece un aislamiento básico frente a la red eléctrica. Ajuste de la corriente de salida mediante software de programación usando la interfaz DALI o mediante NFC (comunicación de campo cercano) solo con la red en modo apagado. La unidad resultará dañada de forma permanente si se aplica tensión de suministro a los terminales del 1/2,7/8 o 21/22. La longitud total máxima de las líneas 21/22 sin módulo es de 2 m.

Illuminación de emergencia:

Esta fuente de alimentación LED cumple la norma EN61347-2-13 Annex J y es apta para la iluminación de emergencia conforme a la norma EN 60598-2-22.

Por la presente, Inventronics GmbH declara que los equipos de radio tipo OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I y OTI DALI 40 NFC I cumplen la directiva 2014/53/EU. Puede consultar el texto completo de la declaración de conformidad de la EU en la siguiente dirección de internet: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com).

Gama de frecuencias: 13 553 – 13 567 kHz

Asistencia técnica: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Fuente de alimentación LED con corriente constante; 2) Punto  $t_C$ ; 3) Fabricado en Bulgaria (o China); 4) La imagen solo es de referencia; la impresión válida se encuentra en el producto; 5) Red; 6) Entrada; 7) Salida; 8) Mediante loop; 9) Año; 10) Semana; 11) Posición; 12) Tipos de cables (comprobados según la norma EN 60598-1); 13) Valoración; 14) A o B; 15) Un cable; 16) A y B; 17) dos cables; 18) Red eléctrica a través de corriente de cableado  $\leq 10\text{ A}$ ; 19) Información de seguridad para redes eléctricas a través de cableado: La temperatura de los cables en el compartimento de cables depende del tipo de cable, de la temperatura ambiente, así como del flujo de la carga eléctrica. Por este motivo está limitado el flujo de la corriente eléctrica. Es recomendado el uso del conector de 2 cables para conductores de tierra sólidos, p.ej. WAGO 2273-202.

**P** Informação de instalação e funcionamento:

Ligue apenas o tipo de carga LED. O desligamento do módulo LED ocorre quando a tensão de saída estiver fora do intervalo de tensão especificada no controlador.

Informação sobre ligação dos cabos (fig. A):

Não interligar as saídas de duas ou mais unidades. A interface DALI proporciona um isolamento básico na rede. Regulação da corrente de saída = mediante software de programação utilizando a interface DALI ou via NFC (Near Field Communication) – apenas com a tensão de rede desligada. O transformador ficará permanentemente danificado se for aplicada alimentação aos terminais 1/2,7/8 ou 21/22. Linhas 21/22 máx. 2 m de comprimento total excluindo os módulos.

Illuminação de emergência:

Esta fonte de alimentação LED cumpre os requisitos do anexo J da norma EN 61347-2-13 e é adequada para a instalação em sistemas de iluminação de emergência conforme EN 60598-2-22.

Pelo presente, Inventronics GmbH declara que os tipos de equipamento de rádio OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I e OTI DALI 40 NFC I cumprem com a Directiva 2014/53/UE. Pode consultar o completo texto da declaração de conformidade no seguinte site da internet: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com).

Gama de frequências: 13 553 – 13 567 kHz

Assistência técnica: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Alimentação elétrica do LED por corrente constante; 2) Ponto  $t_C$ ; 3) Fabricado na Bulgária (ou na China); 4) imagem apenas para referência, estampa válida no produto; 5) Linha de alimentação elétrica; 6) Entrada; 7) Saída; 8) Passagem em loop; 9) Ano; 10) Semana; 11) Posição; 12) Tipos de cabo (testado de acordo com EN 60598-1); 13) Observação; 14) A ou B; 15) um cabo; 16) A e B; 17) dois cabos; 18) Rede elétrica através de fixação de passagem  $\leq 10\text{ A}$ ; 19) Informações de segurança para rede elétrica através de fixação de passagem: A temperatura do cabo no compartimento da braçadeira depende do tipo de cabo, da temperatura ambiente e da corrente da fixação de passagem. Portanto, a corrente da fixação de passagem é limitada. É recomendado conector de 2 fios para condutores de terra sólidos, p. ex., WAGO 2273-202.



## OPTOTRONIC® LED Power Supply

### Installations- og driftsopslysninger:

Tilslut kun LED-belastringslys. LED-modulet slukkes, når udgangsspændingen ligger uden for det spændingsområde, der er anført på driveren.

Anvisninger for ledningsforing (se fig. A):

Forbind ikke udgangene fra to eller flere enheder. DALI-grænsefladen giver en grundlæggende isolering mod lysnettet. Justering af udgangsstrom = via programmeringsssoftware ved hjælp af DALI-grænsefladen eller via nærfeltskommunikation (NFC) og kun ved frakoblet netstrom. Enheden skades permanent, hvis netstrømmen tilslettes klemmerne 1/2,7/8 eller 21/22. Linjerne 21/22 maks. 2 m fuld længde eksklusive moduler.

Nødelysning:

Denne LED-stømforsyning opfylder bilag J af EN 61347-2-13 og er velegnet til nødbelysningsarmaturer i henhold til EN 60598-2-22.

Inventronics GmbH erklærer herved, at radioudstyrsterne OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I og OTI DALI 40 NFC I overholder direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekster er tilgængeligt på følgende internettadresse: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com).

Frekvensområde: 13.553-13.567 kHz

Teknisk support: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Konstant strøm LED stømforsyning; 2) tc-punkt; 3) Fremstillet i Bulgarien (eller Kina); 4) billede er kun til reference, gyldigt tryk på produkt; 5) El-net; 6) Input; 7) Output; 8) Gennemslojning; 9) År; 10) Æge; 11) Position; 12) Kabelfyter (testet i h.t. EN 60598-1); 13) Bemærkning; 14) A eller B; 15) et kabel; 16) A og B; 17) til kabler; 18) Strømstyrke for netgennemforstrådning ≤10 A, 19) Sikkerhedsdlopslyning for netgennemforstrådning: Kabeltemperaturen i kabelklemmerummet afhænger af kabelfyteren, den omgivende temperatur og gennemforstrådningens strømstyrke. Gennemforstrådningens strømstyrke er derfor begrænset. Det anbefales at anvende tortrådstik til solide jordledninger, fx WAGO 2273-202.

### Informace k instalaci a provozu:

Připojte výhradně LED zářívového typu. Modul LED se vypne, když je vystupní napětí mimo rozsah napětí udaného vodičem.

Informace k zapojení (viz obr. A):

Nespojujte výstupy dvojí nebo více jednotek. Rozhraní DALI nabízí základní izolaci proti síti. Nastavení výstupního proudu = prostřednictvím programovacího softwaru s využitím rozhraní DALI nebo prostřednictvím Near Field Communication (NFC) pouze v režimu vypnutého napájení ze sítě. Jednotka je trvale poškozena, jestliže je na svorky 1/2,7/8 nebo 21/22 připojena síťové napátí. Vedení 21/22 max. 2 m plná délka bez modulů.

Bezpečnostní osvětlení:

Toto napájení pro LED je v souladu s přílohou J normy EN 61347-2-13 a je vhodné pro bezpečnostní osvětlení podle EN 60598-2-22.

Společnost Inventronics GmbH tímto prohlašuje, že rádiiovou součásti typu OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I a OTI DALI 40 NFC I jsou v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Plné znění prohlášení EU o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com).

Frekvenční rozsah: 13 553–13 567 kHz

Technická podpora: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Napájení LED konstantním proudem; 2) bod měření teploty tc; 3) Vyrobeno v Bulharsku (nebo v Číně); 4) obrázek jen jako referenze, platný potisk je na výrobku; 5) Síť; 6) Vstup; 7) Výstup; 8) Prostřednictvím smyčky; 9) Rok; 10) Týden; 11) Pozice; 12) Typ kablu (testované podle EN 60598-1); 13) Poznámka; 14) A nebo B; 15) jeden kabel; 16) A a B; 17) dva kably; 18) Proud v kabeláži síťového přívodu ≤10 A; 19) Bezpečnostní informace pro kabeláž síťového přívodu: Teplota kabelu v prostoru kabelové svorky závisí na tlaku kabelu, okolní teplotě a na proudu v kabeláži. Proto je proud v kabeláži omezen. Dvoúžlový konektor pro kovové zemnice vodiče, doporučujeme např. WAGO 2273-202.

### Информация о монтаже и использовании:

Подключайте только тип нагрузки LED. Светодиодный модуль выключится, когда выходное напряжение выйдет за пределы диапазона, указанного на драйвере.

### Информация о подключении (см. рис. A):

Не соединяйте выходы двух или более устройств. Защита от поражения электрическим током обеспечивается основной изоляцией интерфейса DALI. Регулировка выходного тока = с помощью программного обеспечения для программирования с использованием интерфейса DALI или через NFC (беспроводная связь ближнего радиуса действия) при выключенном питании. Устройство будет необратимо повреждено, если сетевое питание будет подано к клеммам 1/2,7/8 или 21/22. Выходы 21/22 макс. общая длина - 2м, искл. модули.

Аварийное освещение:

Данный источник электропитания LED соответствует стандарту EN 61347-2-13, дополнение J, и подходит для установки аварийного освещения по стандарту EN 60598-2-22.

Настоящим Inventronics GmbH заявляет, что тип радиооборудования OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I и OTI DALI 40 NFC I соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия EC доступен по следующему интернет-адресу: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com).

Диапазон частот: 13 553–13 567 kHz  
Техническая поддержка: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Питание светодиодов постоянным током; 2) датчик контроля теплового режима; 3) Создано в Болгарии (или Китае); 4) изображение используется только в качестве примера, действительная печать на продукте; 5) Питание; 6) Вход; 7) Выход; 8) Сквозное подключение; 9) Год; 10) Неделя; 11) Позиция; 12) Типы кабеля (протестированы согласно стандарту EN 60598-1); 13) Примечание; 14) А или В; 15) одиночный кабель; 16) А и В; 17) два кабеля; 18) Ток сквозного подключения ≤10 A; 19) Информация по технике безопасности при сквозном подключении: Температура кабеля в отске кабельного зажима зависит от типа кабеля, температуры окружающей среды и сквозного тока. Поэтому сквозной ток ограничен. Рекомендуется 2-проводной разъем для заземления, например WAGO 2273-202.

### Ақпаратты орнату және қолдану туралы ақпарат:

Тек жаңық дидиондың жүктеме түріне қосуға арналған. Шығыс кернеу драйверде берілген кернеу диапазонынан тыс болганды, жаңық дидиондық модул өшін қалады.

Сымдыр жүйесі туралы ақпарат (А сүреттерін қараңыз):

Екі не одан артық блоктың шығыстарын қоспаңыз. DALI интерфейсінде электр желисінің іегізгі қауашуа функциясын камтамасын етеді. Шығыс тоқты реттету = DALI интерфейсін пайдаланатын бағдарламалық жасақтаудардың немесе жаңылықтың шаралығын резиміндегі гана жақын еріс баіланысы (NFC) арқылы. Егер электр желисі 1/2,7/8 немесе 21/22 терминалдарына, 21/22 желилеріне, барышындаңыры 2 м модульдеріне қатысты қолданылса, қондырығы туракты түрде истан шығады.

Апратық жағдайда жақынтаңыз:

Бул жаңықтоқтыді қутай көзі EN 61347-2-13 стандартының J қосымшасындағы талаптарға сәйкес келеді және EN 60598-2-22 стандартына сәйкес апратық жағдайда жақынтаңыр туайдың түшін жарамады.

Осы құжат арқылы Inventronics GmbH компаниясы OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I және OTI DALI 40 NFC I радиожадбық түрлерінің 2014/53/EU директивасындағы талаптарға сәйкес келетінін бағытталды. ЕО талаптарынан сәйкестік жөннідегі декларацияның тоқы мәтінін мына мекенжайдан таба аласыз: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com).

Жілілік ауқымы: 13 553 – 13 567 kHz

Техникалық қолдану: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Туракты LED ток көзі; 2) ТВ нуктесі; 3) Болгария (немесе Кытайды) жасалған; 4) Сурет тек мысал ретінде берілген, жарамды басылым енімде; 5) Электр желисі; 6) Қіріс қутай; 7) Шығыс қутай; 8) Імкемтекті арқылы; 9) Жыл; 10) Алға; 11) Орналасуы; 12) Кабель түрлері (EN 60598-1 стандартына сайынапланған); 13) Ескертпе; 14) А немесе В; 15) бір кабель; 16) А және В; 17) екі кабель; 18) Электр сымы арқылы етегін жеп ≤10 A; 19) Сымдыр жаңылық шақынсіздігі туралы ақпарат: Кабель қысқыш болғандығында жаңылықтың температурасы ойын түріне, көршаган орта температурасынан жаңе сымдыр тоқда байланысты болады. Сондайтын сымдырың тогы шектеули. WAGO 2273-202 сияқты жерге түйкітуда сымдырың арналған 2 сымдыр конектор усынылады.

**OSRAM**



# OPTOTRONIC® LED Power Supply

## HR Informacije o ugradnji i rukovanju:

Priklikujete samo LED vrstu opterećenja. LED modul se isključuje kad izlazni napon bude izvan naponskog raspona na upravljačkom sklopu.

Informacije o ozičenju (vidi odjmak A):

Nemojte spađati izlaze dviju ili više jedinica. Sučelje DALI nudi osnovnu izolaciju za električne vodove. Prilagodba izlazne struje = programiranjem softvera pomoći sučelju DALI ili putem tehnologije NFC (Near Field Communication) samo kada je napon isključen. Jedinica je trajno oštećena ako se mrežni napon primjeni na priključke 1/2,7/8 ili 21/22. Maks. ukupna dužina vodova 21/22 izuzev modula je 2 m.

Rasvjeta u hitnim situacijama:

Ovo LED napajanje sukladno je s normom EN61347-2-13, Dodatak J te je pogodno za instalacije rasvjete u hitnim situacijama u skladu s normom EN 60598-2-22.

Ovime Inventronics GmbH potvrđuje da su vrste radioopreme OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I i OTI DALI 40 NFC I sukladne s direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internet-sklopu adresi: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com).

Raspot frekvencije: 13 553 – 13 567 kHz

Tehnička podrška: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Pogonski uredaj za LED koji konstantno isporučuje el. energiju; 2) točka t<sub>c</sub>; 3) Proizvedeno u Bugarskoj (ili Kini); 4) slika služi samo kao referencija, važeći ispis na proizvodu; 5) Mreža; 6) Ulaz; 7) Izlaz; 8) električna petlja; 9) Godina; 10) Tjedan; 11) Položaj; 12) Vrste kabela (ispitano prema normi EN 60598-1); 13) Napomena; 14) A ili B; 15) jedan kabel; 16) A i B; 17) dva kabela; 18) struja električne petlje naponske mreže  $\leq 10$  A; 19) sigurnosne informacije za struju električne petlje naponske mreže: Temperatura kabala u odjeljku sa stezaljkom za kabele ovisi o temperaturi i struji električne petlje. Zato je struja električne petlje ograničena. Preporučuje se priklučak s dvije žice za vodiće s krtim uzemljenjem, npr. WAGO 2273-202.

## RO Instrucții de montaj și operare:

Conectați numai sarcini de tip LED. Modulul LED va fi închis când tensiunea de ieșire este în afara intervalului pentru tensiune asociată driverului.

Indicații de cablare (vedeti fig. A):

Nu conectați ieșirile a două sau mai multe unități. Interfața DALI asigură o izolare de bază în raport cu rețea electrică. Reglarea curentului de ieșire = prin software de programare folosind interfața DALI sau prin Comunicare prin câmp de proximitate (NFC) numai în modul decuplat de la rețea. Unitatea va suferi daune permanente dacă bornele 1/2,7/8 sau 21/22 sunt alimentate cu tensiuni de rețea. Lungimea maximă a conductelor 21/22 este de 2 m, fără module.

Illuminare de urgență:

Această sursă de alimentare pentru LED este conformă cu EN 61347-2-13 Anexa J și este potrivită pentru sisteme de iluminare de urgență, conform cu EN 60598-2-22.

Inventronics GmbH declară prin prezenta că echipamentele radio tip OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I și OTI DALI 40 NFC I sunt conforme cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al Declarației de Conformitate UE este disponibil în următoarea adresă de internet: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com).

Interval de frecvență: 13.553 – 13.567 kHz

Asistență tehnică: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Sursa de alimentare pt LED cu curent continuu; 2) punct de control al temperaturii; 3) Fabricat în Bulgaria (sau China); 4) Imaginea este doar orientativă, cea corectă se afișează produs; 5) Retea; 6) Intrare; 7) Iesire; 8) Bucătă de treccere; 9) An; 10) Saptamana; 11) Poziția; 12) Tipul cablului (testat cf. EN 60598-1); 13) Obs.; 14) A sau B; 15) un cablu; 16) A și B; 17) două cabluri; 18) Curent prin cablajul de treccere de la rețea  $\leq 10$  A; 19) Informații de siguranță pentru cablajul de treccere de la rețea: Temperatura cablurilor din compartimentul clemelor depinde de tipul de cablu, temperatura ambientă și curentul prin cablajul de treccere. În consecință curentul prin cablajul de treccere este limitat. Se recomandă un conector cu 2 firuri pentru conductorii de împământare plini, de ex. WAGO 2273-202.

## BG Информация за монтаж и работа:

Свържете само LED тип натоварване. LED модулът ще се изключи, когато изходното напрежение е извън обхвата на напрежението, по-сочен на контролния модул.

Инструкция за окабеляване (виж фиг. A):

Не свързвайте изходите на два или повече модула. Интерфејсът DALI предоставя базова изолация от електроизхраниването. Регулиране на изходния ток = чрез софтуер за програмиране с помощта на интерфејса DALI или чрез NFC (Near Field Communication; комуникация в близко поле) само в режим на изключено електроизхраниване. Устройство е напълно повредено ако захранващото напрежение се подаде към клеми 1/2,7/8 или 21/22. Мак. 2 м без модула дължина на линии 21/22.

Аварийно осветление:

Този трансформатор за LED е в съответствие с EN 61347-2-13. Приложение J, и е подходящ за аварийни осветителни тела съгласно EN 60598-2-22.

С настоящото Inventronics GmbH декларира, че радиооборудването от тип OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I и тип OTI DALI 40 NFC I е в съответствие с Директива 2014/53/EU. Пълният текст на Декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на следния интернет адрес: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com).

Честотен диапазон: 13 553 – 13 567 kHz

Техническа поддръжка: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Светодиодно захранване с постоянен ток; 2) t<sub>c</sub> точка; 3) Произведено в България (или Китай); 4) изображение е само за информация, точно изображение върху продукта; 5) Мрежово захранване; 6) Вход; 7) Изход; 8) Електрическа затворена верига; 9) Година; 10) Седмица; 11) Положение; 12) Типове кабели (изпитани по EN 60598-1); 13) Заделжка; 14) A или B; 15) един кабел; 16) A и B; 17) два кабела; 18) Ток на електрическата затворена верига  $\leq 10$  A; 19) Информация за безопасност за тока на електрическата затворена верига: Температурата на кабела в отделните на кабелните скоби зависи от типа кабел, околната температура и тока на електрическата затворена верига. Следователно токът на електрическата затворена верига е ограничен. Препоръчва се 2-жилен конектор за плътни заземляващи проводници, напр. WAGO 2273-202.

## EST Teave paigaldamine ja kasutamise kohta:

Ühendage tarbijana ainult LED-tuled. LED-moodul lülitatakse välja, kui väljundpinge on väljaspool juhi antud pingevahemikku.

Juhitme paigaldamise (vata joonis A):

Ärge ühendage kahe või rohkema üksuse väljundit. DALI ehk digitaalsealt adresseeritav valgustuse juhiti misliides tagab peamise võrguvoolu isolatsiooni. Väljundvoolu seadistus = programmeerimistarkvara kaudu DALI liidese või lähvivähisade (NFC) abil, kui pööritoide on väljalülitatud režiimis. Seade puruneb jäädavalt, kui toitejuhtrite ühendatakse klemmidesse 1/2,7/8 või 21/22. Juhitme 21/22 kogupikkus max 2 m, ilma mooduliteta.

Avariavagustid:

See LED-üksus vastab standardi EN61347-2-13 lisale J ja sobib avariavagustidle, mis vastavat standardele EN 60598-2-22.

Käesolevaga kinnitab Inventronics GmbH, et raadioseadme tüübide OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I ja OTI DALI 40 NFC I vastavad direktiivi 2014/53/EL nõuetele. EL-i vastavuskinnituse kogutekst on saataval Interneti-aadressil [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com).

Sagedusvahemik: 13 553 – 13 567 kHz

Tehniline tugi: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) LED püsivooolualikas; 2) t<sub>c</sub>-punkt; 3) Valmistatud Bulgaarijas (või Hiinas); 4) piit on ainult viiteks, kehtiv tempel tooteli; 5) Toitekaabel; 6) Sisenemine; 7) Väljumine; 8) Silmusühendus, 9) Aasta; 10) Nädal; 11) Asend; 12) Kaabilitüüp (katsetatud vastavalt standardile EN 60598-1); 13) Märkus; 14) A või B; 15) üks kaabel; 16) A ja B; 17) kaks kaablit; 18) Toitevõrgu voloolutugevus juhtmes  $\leq 10$  A. Ohutuslate seoses toitevõrguga ja juhtmete ühendamisega: juhtme temperatuur juhmeklambri juures sõltub juhtme tüübist, keskkonnatemperatuuri ja voloolutugevusest. Seepeale on juhtme voloolutugevusele piirangud. Soovitame kasutada 2 juhtmea pistikku kaitsemaanduseks, nt WAGO 2273-202.

**OSRAM**

#### LT Instalavimo ir naudojimo informacija:

Junkite tiki LED tipo apkrovą. LED modulis bus išjungtas, kai išvesties įtampa nepateks į itampos diapazoną, kuris nurodytas ant bloko.

Laidų išvedimojimas/pajungimas (žr. ar pas.):

Nesujunkite dviem ar daugiau įrenginiu išvesčiu. DALI sasaža užtikrina bazine izoliaciją nuo maitinimo tinklo. Išvesties srovės reguliavimas = programuojant programinę įrangą naudojant DALI sasažą arba naudojant artimą lauko ryšį (NFC) tiki išjungto maitinimo režimu. Įrenginys greičiausiai bus sugadintas, jei maitinimo srovė pajungiamata prie gnybtu 1/2,7/8 arba 21/22.

Maksimalus laidų ligis neturi viršyti 2m.

Avarinias apšvietimas:

Šis LED maitinimo šaltinis attinkta EN 61347-2-13 priedą J ir tinka avarinio apšvietimo sistemoms pagal EN 60598-2-22.

Šiuo dokumentu „Inventronics GmbH“ patvirtinta, kad OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I ir OTI DALI 40 NFC I tipo radijo įrenginjiai attinkta direktyvos 2014/53/ES reikalavimams. Visą ES attitivius deklaracijos tekštą galite rasti šiuo interneto adresu: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com).

Dažnių diapazonas: 13 553 – 13 567 kHz

Tekninių pagalba: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Nuolatinės srovės LED maitinimo tiekimas; 2) tc taškas; 3) Pagaminta Bulgarijoje (arba Kinijoje); 4) paveikslėliai pateiktas tik informaciniu tikslais, galiojanti nuoroda yra atsvarsinta ant gaminio; 5) Tinklo įtampa; 6) Įvadas; 7) Išvadas; 8) Kontūras; 9) Metai; 10) Savaitė; 11) Padėtis; 12) Kabelių tipai (išbandyti pagal EN 60598-1); 13) Pastaba; 14) A arba B; 15) vienai kabeliui; 16) A ir B; 17) du kabeliai; 18) Maitinimo tinklo laidų srovė <10A; 19) Maitinimo tinklo laidų saugos informacija: laido temperatūra laido gnybtu skyriuje priklauso nuo laido tipo, aplinkos temperatūros ir laidais tekančios srovės. Dėl to laidų srovė yra ribojama. Įžeminimo laidininkams (pvz., WAGO 2273-202) rekomenduojama 2 laidų jungtis.

#### LV Uzstādīšanas ir lietošanas instrukcijas:

pievienot tiki LED tipo noslodzzi. LED modulis tiek izslegti, kad izvades spriegumas ir ārpus uz draiveru norādītā sprieguma.

Elektroinstalāciju instrukcijas (skaitet at. A):

Nesavienot divu vai vairāku vienību izvades. DALI saskarne nodrošina parametrizāciju pret elektrotiklu. Izvades strāvas iestatīšana = ar programmēšanu izmantojot DALI saskarne vai ar tuvu darbības lauku sakarem (NFC) tiki ja izslegti tīkla spriegums. Piemērotajā tīkla spriegumai 1/2,7/8 vai 21/22. spalvi, jericē tīks neatgriezeniski bojāta. Maksimālais kopējais garums 21/22. līnijai ir 2 m, neeskaidot modulūs.

Avarījās apgaismojums:

LED elektroapgāde ir saskaņā ar EN 61347-2-13, J pieilikuunu un piemērota gaismējā ūkārtās apgaismojumam saskaņā ar EN 60598-2-22.

Inventronics GmbH nodrošina radio apriņķu tipu OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I un OTI DALI 40 NFC I atbilstību Direktīvai 2014/53/ES. Viss ES atbilstības deklarācijas teksts pieejams šajā tīmekļa vietnē: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com).

Frekvenčes diapazonas: 13 553 – 13 567 kHz

Tehniskais atbalsts: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) konstantas strāvas LED jaudas padeve; 2) tc punkts; 3) Izgatavoti Bulgārijā (vai Kinijā); 4) Atėliši paredzietai informativos nolūkos, spēkā esančos norādes uz produkta; 5) elektrotiķi; 6) ievedē; 7) izvade; 8) caurvide; 9) qads; 10) nedēļa; 11) Novietojums; 12) Kabeli veidi (pārbaudīti saskaņā ar EN 60598-1); 13) Piezīme; 14) A vai B; 15) vienai kabeli; 16) A un B; 17) divi kabeli; 18) tīkla caurvades strāva <10 A; 19) drošības informācija tīkla sprieguma caurvadei; Kabeli temperatūra kabelskavu nodalijuimā ir atkarīga no kabeli tipa, apkārtējās temperatūras un caurvades strāvas. Tāpēc caurvades strāvas stiprus ir ierobežoti. Ieteicams izmantot cieši zemētas 2 kabelu spalves, piem. WAGO 2273-202.

@@ Ειογεύεται: Inventronics Netherlands B.V., Polluxstraat 21, 5047RA Tilburg

@@ Φοργαλμάζο: Inventronics Netherlands B.V., Polluxstraat 21, 5047RA Tilburg

@@ Inventronics Poland Sp. z o.o., Al. Jerozolimskie 94, 00-807 Warsaw, Poland

@@ Inventronics Turkey Teknoloji Ticaret Limited Şirketi, Buyukdere Cad. Bahar Sok. River Plaza No: 13/5 Sisli 34394 Istanbul, Turkey

@@ Uvoznik: Inventronics Netherlands B.V., Polluxstraat 21, 5047RA Tilburg

@@ Inventronics Netherlands B.V., Polluxstraat 21, 5047RA Tilburg

@@ Извентроникс Нидерланды Б.В., Полукстраат 21, 5047 РА Тилбург

CE UK CA ER[



C10449058  
G15122233  
26.04.23

22  
PAP

Inventronics GmbH  
Berliner Allee 65  
86153 Augsburg  
Germany  
[www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)